

V Congreso de Exploración y Desarrollo de Hidrocarburos

Se realizará a fines de octubre en Mar del Plata

A un mes y medio de la realización del **V Congreso de Exploración y Desarrollo de Hidrocarburos** su organización marcha a todo ritmo.

En efecto, el número de presentaciones recibidas ha superado ampliamente las expectativas de la Comisión Organizadora. Se han recibido 106 trabajos que actualmente se encuentran en proceso de evaluación por parte de los árbitros designados. A ese número deben agregarse 43 contribuciones de profesionales invitados a preparar trabajos al Simposio de Reservorios. Del mismo modo, el Simposio de Sísmica 3D cuenta con una decena de presentaciones institucionales y varias exposiciones de autores y similar acogida tuvieron las Jornadas de Geotecnología, para las cuales habrá disertaciones de desatacados especialistas y una veintena de trabajos que participan de dicho taller.

El **V Congreso** que tendrá lugar en el Sheraton Hotel de la ciudad de Mar del Plata del 29 de octubre al 2 de noviembre próximo, es organizado por la Comisión de Exploración del IAPG y sesionará bajo el lema **"Integración, el gran desafío"** y, sin duda, será uno de los acontecimientos técnico-científicos más importantes de este año en el sector.

El temario que se tratará durante el Congreso comprenderá a las cuencas productivas y aún no productivas de la República Argentina y cuencas productivas de países vecinos de América del Sur, con especial énfasis en los siguientes temas:

- Estudios regionales.
- Evaluación de formaciones.
- Exploración.
- Modelado geológico de yacimientos.
- Ampliación de la frontera exploratoria.
- Perforación horizontal y desarrollo de reservas.
- Objetivos exploratorios no tradicionales.
- Reactivación de campos maduros.
- Geoquímica y sistemas petroleros.
- Caracterización de reservorios.
- Desarrollo de reservas.
- Areniscas de baja porosidad y permeabilidad.
- Recuperación asistida.
- Análisis de riesgo.
- Problemática legal.
- Gerenciamiento ambiental.
- Tele-detección y métodos geofísicos potenciales.

Este temario será abordado mediante la presentación de Trabajos Técnicos, además de las siguientes actividades:

• Simposio **"Rocas reservorios de las cuencas productivas de Argentina"**

Se logró realizar una compilación del conocimiento adquirido sobre las formaciones productivas en los casi cien años de historia de la exploración y explotación de petróleo y gas en la Argentina.

• Simposio **"La sísmica 3D en la exploración y desarrollo de nuevas reservas"**

Se brinda el marco adecuado para la

evaluación del impacto de esta actividad en la exploración y desarrollo de yacimientos de hidrocarburos desde la óptica de las Compañías Operadoras. Se generó además una base de datos sobre toda la sísmica 3D registrada en la Argentina, que cubre una gran falencia en las bases de datos de las empresas.

• **"Jornada de Geotecnología"**

Será un espacio de difusión y discusión para aquellos que utilizan las distintas herramientas informáticas en exploración y desarrollo de petróleo y gas.

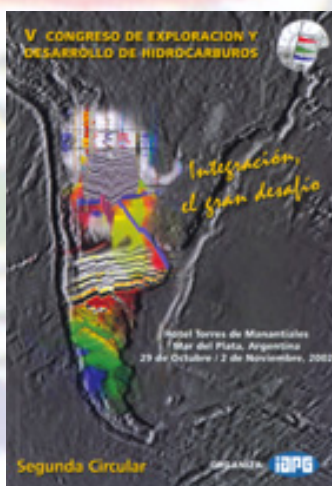
Además, se realizará una **Mesa Redonda sobre "E&P en Argentina: ¿cuál es el futuro?"**, que será uno de los puntos salientes de la reunión ya que congregará a los más altos ejecutivos de las principales empresas petroleras del país en la discusión de un tema de tangible actualidad, a la luz de los cambios políticos y económicos que están afectando a nuestro país. Tendrá lugar el viernes 1° de noviembre y están invitados los siguientes panelistas: José María Ranero Díaz (Repsol YPF), Yves Grosjean (TotalFinaElf), Alejandro Bulgheroni (Pan American Energy), Güimar Vaca Coca (Pioneer Natural Resources Argentina S.A.), un representante de la Secretaría de Energía y actuando como moderador Luis Rey (Pluspetrol S.A.).

Por otra parte, tendrá lugar un Foro de Debate sobre **"La Falla de Malargüe: una polémica de 30 años y su impacto en la exploración"** que estará coordinado por Víctor Ploszkiewicz y los panelistas invitados son: Estanislao Kozlowski (Pan American Energy), Francisco Dzelalija (Repsol YPF), Pablo Giampaoli (Repsol YPF), Lisandro Rojas (Sipetrol), Raúl Giraudo (Repsol YPF) y Fernando Bettini (Repsol YPF).

Es importante destacar que esta modalidad de sesión se implementa por primera vez con el fin de polemizar de manera abierta sobre aquellos temas que han sido motivo de controversia científica durante muchos años y que hubieran tenido un gran impacto económico en la exploración y el desarrollo de hidrocarburos.

Cursos

La organización del V Congreso prevé también la realización de dos cursos de reconocido nivel técnico y ampliamente difundidos en el ámbito internacional que





La Comisión Organizadora en plena tarea.



tendrán lugar los días lunes 28 y martes 29 de octubre. Se trata de:

- **Risk Analysis Surgical Theatre Prospect Review**

Será dictado por Peter Rose que es reconocido mundialmente como uno de los mentores de la aplicación del análisis de riesgo en la evaluación de prospectos.

Se revisarán los principios esenciales del análisis de riesgo y ponderación de reservas y se trabajará con casos reales de evaluación de prospectos empleando distribuciones probabilísticas de yacimientos conocidos, información sísmica, de pozos, mapas estructurales e isopáquicos, etcétera.

- **Evaluación de Sistemas Petroleros**

Será dictado por Wallace Dow, editor de la Memoria 62 del AAPG "Petroleum Systems, from source to trap" y uno de los mentores del empleo de los sistemas petroleros como herramienta en el análisis de cuenca; y por H. J. Villar, reconocido consultor geoquímico que desarrolla sus actividades en nuestro medio.

Este curso es una actualización sobre las últimas hipótesis y nuevas metodologías en el análisis de los elementos y procesos de los sistemas petroleros.

La matrícula de cada curso tiene un costo de U\$S 150 y se requiere estar inscripto en el Congreso para participar

del mismo. La fecha límite de inscripción es el 1° de octubre próximo.

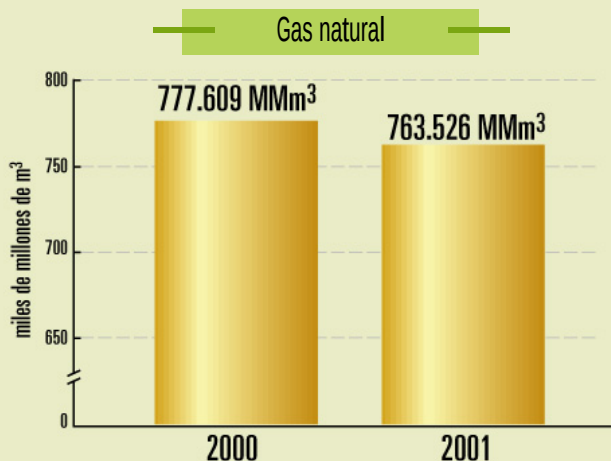
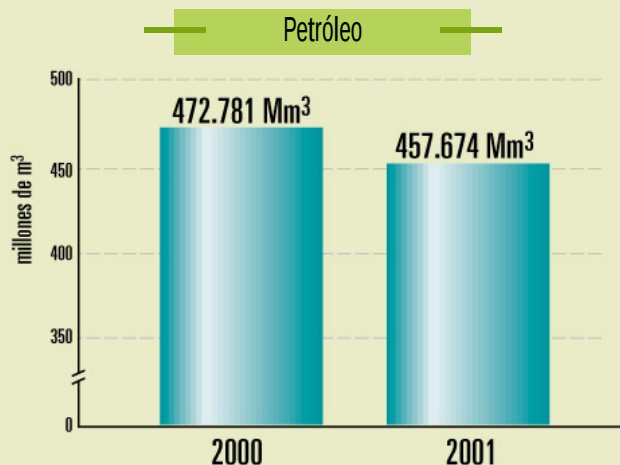
Exposición

Otra de las actividades previstas es la exposición comercial que tendrá lugar en este V Congreso y en la que están participando al cierre de esta edición las siguientes empresas: Landmark, Veritas, Repsol YPF, IHS Energy Group, Transistemas S.A., Sun Microsystems de Argentina S.A., Silicon Graphics, Schlumberger Argentina S.A., Paradigm Geophysical S.A., Baker Hughes Division Baker Atlas, Ambao & Asoc. S.R.L., Network Appliance, Geoinfo SRL, Perez Compans S.A.

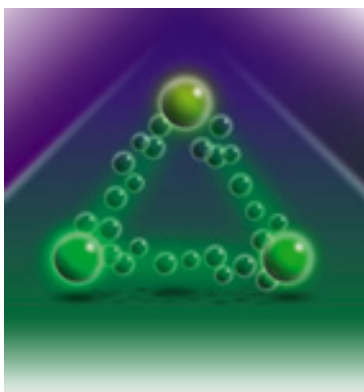
Los interesados en obtener mayor información podrán dirigirse al IAPG At. Rosa Rodríguez, Maipú 645 2° piso – (1006) Buenos Aires Tel. (54-11) 4325-8008; Fax: (54-11) 4393-5494; e-mail: congreso@iapg.org.ar

Los números del petróleo y del gas

• Las reservas 2001 •



Innovación tecnológica: convocatoria a la presentación de ideas



Por tercer año consecutivo se ha efectuado una nueva convocatoria a todos los investigadores del sistema científico argentino a participar del Programa de Innovación Tecnológica del IAPG y del Concurso por el Premio Repsol YPF a la "Innovación tecnológica en las industrias del petróleo, petroquímica, gas y electricidad".

La participación consiste en de la presentación de posibles temas para futuros proyectos de interés para las industrias

mencionadas anteriormente.

En esta oportunidad, la Comisión de Innovación Tecnológica ha consultado a algunas de las empresas del sector para conocer sus demandas con el fin de encauzar el contenido de las posibles propuestas de mayor interés empresarial. No obstante, la convocatoria es amplia y no se limita a las mismas así como tampoco excluye propuestas de años anteriores.

A partir de las ideas que se reciban se realizará el **"3º Encuentro entre la Oferta y la Demanda para la Innovación Tecnológica en Petróleo, Petroquímica y Energía"** que tendrá lugar en el mes de noviembre.

A partir de las propuestas recibidas, la Fundación YPF ha lanzado el Premio Repsol YPF 2002 al proyecto más innovador de los que se presenten en dicha convocatoria. El premio consistirá en un subsidio de hasta \$ 50.000 que estarán destinados para desarrollar el proyecto ganador.

El mismo será seleccionado por un Comité de Evaluación y el premio será dado a conocer en el Almuerzo del día del Petróleo y del Gas.

El XIII Colaper se realiza en Caracas

Del 11 al 14 de noviembre próximo tendrá lugar en la ciudad de Caracas, Venezuela, el **XIII Congreso Latinoamericano de Perforación (COLAPER)** que se realizará en el Hotel Caracas Hilton.

Durante el mismo se expondrán los documentos nacionales de los países integrantes del COLAPER que incluirá: 1) Perspectiva mundial 2002-2004; 2) Áreas de exploración y producción; 3) Actividad de perforación y rehabilitación de pozos; 4) Aspectos resaltantes de los últimos tres años; 5) Problemas operacionales; 6) Recursos: disponibilidad vs requerimientos; 7) Desarrollo de personal; 8) Retos tecnológicos.

Los días 12 y 13 de noviembre está prevista la realización de dos mesas de trabajo donde se tratarán: Desarrollo de personal, y Procesos de contratación de bienes y servicios de perforación.

Desde el año 1978 se viene realizando este tipo de encuentros profesionales en la región. El primero de ellos se llevó a cabo en Buenos Aires y desde entonces, cada dos años, los profesionales de la perforación se reúnen para intercambiar conocimientos y experiencias.

El COLAPER –como se lo conoce habitualmente– es una entidad sin fines de lucro integrada por el IAPG (Argentina), ECOPEPETROL (Colombia), ENAP (Chile), PETROBRAS (Brasil), PETROECUADOR (Ecuador), PETROPAR (Paraguay), PETROPERU (Perú), PEMEX (México), PDVSA (Venezuela) y YPF (Bolivia). Entre sus objetivos figura la realización periódica de estos Congresos latinoamericanos, analizar la capacidad y avance tecnológicos alcanzados en la especialidad en la región, promover el mejoramiento de las técnicas de perforación de pozos y facilitar el intercambio de expertos entre las entidades socias.

Los interesados en obtener mayor información podrán dirigirse a la página: www.pdvsa.com/colaper o al e-mail: colaper@pdvsa.com



Algunos temas de interés sugeridos por las empresas

Área Ambiental

En materia de efluentes gaseosos se recomienda el desarrollo de métodos de reducción del contenido de monóxido de carbono, óxidos de azufre y sulfuro de hidrógeno en aire.

En cuanto a efluentes líquidos se recomienda igual temperamento en relación con benceno, compuestos polinucleados, metales pesados, etc.

Finalmente, en lo que se refiere a desechos sólidos interesa reducir la contaminación debida a: coke, metales pesados, petróleo y sus derivados, etc..

Área Materiales

El buen desempeño de materiales constituye un capítulo de relevante importancia en todas las etapas de la industria de los hidrocarburos. Entre los temas de mayor interés cabe mencionar:

• *Análisis de revestimientos en cañerías*

Como ejemplo citamos la aplicación de voltametría cíclica y electroquímica bajo las condiciones de trabajo del pozo (temperatura 60°C, presión atmosférica y agua de reservorio).

• *Estudios y prevención de "stress corrosion cracking"*

En materiales tales como aceros 4140, 316 L, 4340, dúplex, todos ellos bajo las condiciones de trabajo del pozo así como bajo las condiciones de trabajo de planta.

• *Estudios y prevención de "stress corrosion cracking" y de corrosión fatiga en gasoductos*

• *Estudio y prevención del "ring work corrosion", de la corrosión fatiga y*

de la corrosión por dióxido de carbono en varillas de bombeo
Desarrollo de nuevos materiales.

• *Desarrollo de catalizadores en el área de refinación*

Área Aditivos

• *Desarrollo de métodos de síntesis de polímeros reductores de filtrado, tensioactivos y viscosificantes*

Tales como: poliacrilatos, poliamidas, goma guar, etc.

Área Geología

• *Aplicación de fractales en yacimientos fisurados, multicapas y/o lenticulares*

• *Aplicación de redes neuronales al desarrollo de modelos sedimentarios y geológicos*



II congreso de
Hidrocarburos
2003

II Congreso de Hidrocarburos 2003: se postergó la fecha de presentación de trabajos

Fue postergada la fecha para la presentación de trabajos técnicos para el **II Congreso de Hidrocarburos 2003** que se realizará en Buenos Aires del 18 al 21 de mayo del próximo año. En efecto, hasta el 20 de septiembre está abierta la recepción de los trabajos sobre un temario tentativo (ver recuadro). Para esto deberá enviarse una sinopsis con un máximo de 300 palabras y un mínimo de 100, en la cual se resumirá el alcance y la naturaleza de la experiencia en la cual está basado el trabajo, detallando claramente resultados y conclusiones.

El Comité Técnico tendrá a su cargo la evaluación de las sinopsis y los trabajos finales y decidirá si los mismos se presentarán en Sesión Técnica o Sesión de Posters, tratando de respetar la preferencia de los autores.

Tanto las sinopsis como los trabajos técnicos podrán ser

presentados en castellano, inglés o portugués.

Este encuentro tendrá como característica reunir a técnicos de la industria del petróleo, gas natural y derivados en un congreso unificado de todas las especialidades de la industria, que con el intercambio de experiencias de ramas diferentes potenciarán el conocimiento general y particular sobre su actividad.

La dinámica del Congreso contempla las siguientes actividades: • Sesiones técnicas en las que se tratarán y debatirán los trabajos presentados por los participantes; • Sesiones de Posters; • Conferencias magistrales a cargo de expertos especialmente invitados a disertar; • Mesas Redondas.

Para obtener mayor información dirigirse al **IAPG, Mai - pú 645 2do. piso, (1006) Buenos Aires, Tel. (54-11) 4325-8008 (int. 126); Fax (54-11) 4325-8008 (int. 128); e-mail: congreso@iapg.org.ar <http://www.iapg.org.ar>**



Temario de Hidrocarburos 2003

El siguiente temario es orientativo y no limitativo

UPSTREAM

Exploración de petróleo y gas

- Exploración en cuencas de alto riesgo
- Evaluación de formaciones
- Estudios regionales
- Nuevas tecnologías
- Análisis de riesgo
- Geociencias aplicadas a la reactivación de campos maduros
- Geofísica
- Geoquímica
- Informática aplicada

Perforación

- Nuevas tecnologías

Producción de petróleo y gas

- Reservas y recursos en el país y la región
- Recuperación secundaria y asistida
- Tecnologías de recuperación en yacimientos de baja energía potencial
- Terminación, reparación y estimulación de pozos
- Tratamiento de petróleo y gas
- Almacenamientos subterráneos

DOWNSTREAM

Refinación

- Calidad de combustibles y medio ambiente: Tendencias mundiales
- Nuevos procesos para obtención de combustibles menos contaminantes
- Tecnologías de control de emisiones
- Balance de oferta y demanda
- Combustibles alternativos y mejoradores

Transporte de petróleo y gas

- Expansión del sistema de transporte
- Confiabilidad del transporte
- GNL

Distribución de gas

- Redes de gas y su ampliación
- Inversiones Factor K
- Calidad de servicio

COMERCIALIZACIÓN

Comercialización de gas natural

- Costos, precios y tarifas
- Incentivos para la expansión
- Tendencias en desregulación
- GNC y GNL

Comercialización de petróleo y combustibles líquidos

- Logística, importación y exportación
- Accesos y almacenaje

Comercio internacional de gas y energía eléctrica

- Integración energética regional
- Asimetrías a ser resueltas

INTEGRIDAD

Integridad en instalaciones de petróleo y gas

- Corrosión en áreas upstream y downstream
- Gerenciamiento del riesgo
- Programas, herramientas y tecnologías de control anticorrosivo
- Daños por terceros

DESARROLLO, APLICACIONES Y NUEVAS TECNOLOGÍAS

Nuevas aplicaciones del gas

- Generación distribuida
- Gas cooling
- Celdas de combustible
- Gas natural en el transporte vehicular
- Microturbinas
- Gas to Liquids

Tecnologías de frontera en la industria del petróleo, energía y gas

- Desarrollos y estudios locales
- Integración de la industria y el sistema de investigación y desarrollo de tecnología
- Proyectos y realizaciones
- La problemática de la integración tecnológica en la región

ECONOMÍA

Economía de los hidrocarburos

- Prospectivas regionales
- Evaluación económica en condiciones de alta inflación
- Evaluación de proyectos en el nuevo contexto económico
- Financiamiento de nuevos proyectos
- Riesgos
- Aspectos impositivos

ASUNTOS LEGALES

Aspectos jurídicos y regulatorios de las distintas etapas de la industria

- Modelos locales y regionales de marcos legales y regulatorios
- Tratados internacionales y seguridad jurídica
- Reformulación de instrumentos jurídicos ante crisis financieras
- Conflictos de naturaleza tributaria
- Cuestiones relacionadas con la soberanía nacional en la plataforma continental argentina: Tratados internacionales. Su relación con la exploración y explotación de hidrocarburos

SEGURIDAD, HIGIENE Y PRESERVACIÓN AMBIENTAL

- Sistemas de gestión. Calidad y excelencia
- Emisiones y efluentes
- Control de fugas de metano
- Remediación de suelos y acuíferos y respuesta a derrames de hidrocarburos
- Evaluación de impactos ambientales
- Industria y comunidad
- Cambio climático

Se realizará en forma conjunta con la Argentina Oil & Gas

1° Foro Internacional de Energía 2003

Se ha organizado el **1° Foro Internacional de la Energía 2003 (FIE)** que se realizará juntamente con la **5° Argentina Oil & Gas Expo'2003 (AO&G)** y tendrá lugar en Buenos Aires del 6 al 8 de octubre del próximo año.

El **FIE 2003** será un espacio para el análisis, el debate, el intercambio de ideas y la refocalización de nuevos objetivos de la industria energética de toda la región.

En cada uno de los sectores de esta industria (petróleo, gas, electricidad, energías alternativas) se analizarán aspectos económicos, regulatorios, estratégicos, el rol del Estado, y la concepción global de las empresas que se mueven en el mundo y que dejaron de tener fronteras políticas.

Todos estos temas serán abordados por destacados especialistas y empresarios no sólo de la región sino también del mundo.

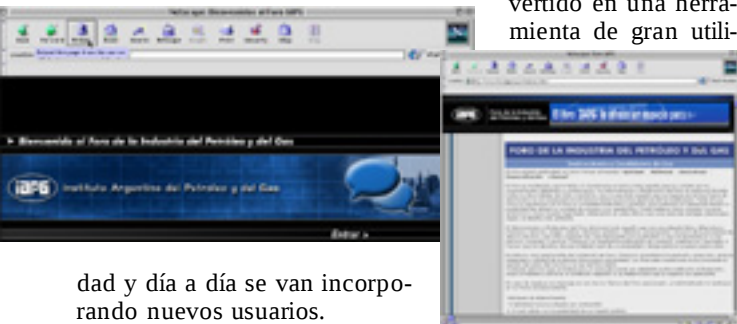
Sin duda, tanto el FIE como la AO&G'2003 servirán como plataforma de análisis y para exhibir la capacidad empresarial del sector, y se presentan como una oportunidad de recuperar la iniciativa del crecimiento.

La responsabilidad de llevar adelante la organización de la AO&G-FIE 2003 recayó sobre el Lic. Orlando Daniel Di Pino (Metrogas), quien ha sido designado presidente de la Comisión Organizadora.

www.foroiapg.org.ar

El Foro es una herramienta de gran utilidad

A poco menos de seis meses de haberse lanzado el Foro Virtual de la Industria del Petróleo y del Gas, éste se ha convertido en una herramienta de gran utili-



dad y día a día se van incorporando nuevos usuarios.

Cuantitativamente los siguientes números nos dan una pauta de la actividad del Foro: • la cantidad visitas que ha tenido el Foro a la fecha son 9430, mientras que los temas han sido vistos en 6021 oportunidades; • se han iniciado 61 temas y éstos han tenido 128 respuestas; • se registraron 217 personas no sólo de la Argentina sino también de Perú, Bolivia, Venezuela, Ecuador, Estados Unidos, España y México; • han usado el Foro como invitados 42 personas.

En cuanto a una evaluación cualitativa, prácticamente han sido tratados todos los temas relacionados con la industria: "Reservorios eólicos y fluviales", "Tratamiento de aguas de inyección", "Revestimientos", "Dosificación de productos químicos", "Derecho de exportación a los hidrocarburos" y "Drásticas medidas".

Además, se han resuelto temas de búsqueda de normas, documentación e información técnica, y los proveedores de la industria han dado respuestas a requerimientos sobre técnicas y provisiones.

Un nuevo servicio: Agenda de Actividades

Acaba de editarse la *Agenda de Actividades* que mensualmente es enviada por e-mail a las distintas comisiones del Instituto y a todos aquellos interesados en recibirla.

La Agenda contiene las actividades generales de cursos, jornadas, simposios, conferencias, congresos, etc., con información proveniente de distintas fuentes referidas al sector y particularmente las del IAPG.

En la edición que acaba de distribuirse se publica información sobre actividades de septiembre y octubre y especialmente las del IAPG de todo el año.

Los interesados en recibir este servicio deberán dirigirse a Romina Schommer al e-mail: publicaciones@iapg.org.ar

La Refinación del Petróleo

Está a la venta el libro en CD **"La Refinación del Petróleo"** escrito por el Dr. Alberto Ángel Cerutti y que consta de tres tomos: el primero (de 128 páginas) sobre **"El petróleo como materia prima, composición y evaluación. Refinación, procesos y operaciones"**; el segundo (de 148 páginas) se refiere a **"Los principales productos de mercado, análisis y propiedades. Gases, motonaftas, combustibles diesel, aerocombustibles y combustibles pesados"**; y el tercero (de 144 páginas) a **"Lubricantes, obtención y tratamientos, especificaciones y usos. Número SAE y Grado API. Aditivos. Asfaltos, Grasas, obtención, tipo y propiedades"**.

Los interesados en adquirir esta nueva publicación cuyo precio es de \$ 35 podrán dirigirse al IAPG/Administración, Maipú 639 PB, Buenos Aires, o a Romina Schommer, Tel.: 4325-8008 (int. 160), e-mail: rschommer@iapg.org.ar



Se disputó la Selección Local en todo el país

El pasado 9 de agosto comenzaron a desarrollarse las pruebas evaluativas correspondientes a la **9° Olimpiada (Argentina) sobre Preservación del Ambiente** que anualmente organiza el IAPG. En efecto, ese día tuvo lugar la Selección Local en los distintos colegios del país y desde donde surgieron alrededor de 2700 alumnos de, prácticamente, todas las provincias que pasan a competir en la siguiente etapa, la Selección Zonal, que se disputará el 13 de septiembre próximo.

Como se recordará, en esta Olimpiada participan alumnos de las escuelas secundarias de todo el país y también del Uruguay.

El temario sobre el cual compiten los estudiantes contempla los siguientes puntos: • Limpieza de derrames de petróleo en tierra. • Higiene de los alimentos. • Biodiversidad y conservación.





Seccional Comahue

Curso de apoyo a la 9° Olimpiada

Esta Seccional organizó un curso de apoyo sobre los temas propuestos para la 9° Olimpiada sobre Preservación del Ambiente que estuvo destinado a profesores de Nivel Medio y Polimodal y que contó con la autorización de la Subsecretaría de Educación de la provincia de Neuquén.

Esta capacitación realizada en tres etapas con una duración de ocho horas cada una fue presentada el 14 de junio en la ciudad de Neuquén con una asistencia de 82 participantes; el 20 de junio en la ciudad cordillerana de San Martín de los Andes donde asistieron 40 docentes y el 28 de junio en la localidad de Chos Malal con una participación de 44 docentes del interior de esa provincia.



Parte de los asistentes escuchan atentamente una de las exposiciones.

Los cursos fueron dictados por Horacio Villa, técnico Universitario en Saneamiento Ambiental y miembro de la Subcomisión de Salud, Seguridad y Ambiente de esta Seccional quien disertó sobre el tema "Limpieza de Derrames de Petróleo en Tierra". Por su parte, el Dr. Carlos Luis Dapcich, especialista en Higiene y Seguridad Alimentaria, médico veterinario de Registro de SENASA y auditor de Calidad y Salud Ambiental se refirió a la "Higiene de los Alimentos". Además, Paola Della Negra, técnica universitaria en Saneamiento Ambiental que se desempeña en la empresa Ingeniería Sima S.A. disertó sobre "Biodiversidad y Conservación".

Para la última etapa en Chos Malal se contó con el apoyo de Repsol YPF para el traslado hasta el lugar reservado para la actividad, que se hizo cargo de los gastos en que se incurrieron.

Para esta actividad actuaron como coordinadores Adalberto Orrego, presidente de la Subcomisión de Salud, Seguridad y Ambiente de esta Seccional y Antonino Salleo del IAPG Comahue.

Parte de los asistentes.



Seccional Sur

Charla técnica

El 30 de agosto dentro del programa de charlas técnicas "Compartir" para este año tuvo lugar la exposición sobre **"Desarrollo y evolución de una nueva varilla de bombeo"** que se realizó en la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco.

La misma estuvo a cargo de Alfonso Lozano (Pan American Energy) y Alejandro Ameglio (Siderca-MM).

El Digesto de Legislación Ambiental en CD

Se encuentra a la venta el **Digesto de Legislación Ambiental en CD** editado el año pasado y que contiene toda la normativa ambiental aplicable a cualquier actividad industrial del país. Recopila copias de Boletines Oficiales, leyes, decretos, resoluciones y disposiciones de jurisdicción federal, provinciales y del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, con particular énfasis en los organismos con facultades de regulación ambiental. Incluye, además, las normas de higiene y seguridad en jurisdicción federal.



Este producto digitalizado facilita enormemente el acceso a la información mediante una búsqueda mucho más rápida y eficaz vinculando en forma inmediata distintos contenidos al mismo tiempo ya que permite alojar en **dos CD** el material contenido actualmente en 44 volúmenes.

Los interesados en obtener mayor información podrán dirigirse al IAPG At. Mirta Gómez, Maipú 645, (1006) Buenos Aires, Argentina, Tel. (54-11) 4325-8008; Fax: (54-11) 4393 5494; e-mail: mgomez@iapg.org.ar

Agenda de actividades 2002

- 2002. **9° Olimpiada Argentina sobre Preservación del Ambiente**. Organizada por el IAPG dirigida a las escuelas secundarias del país.
- 24 al 25 de octubre. **Jornadas de "Extracción Artificial" e "Instalaciones de Superficies"**. Organizada por la Seccional Sur. En la ciudad de Comodoro Rivadavia.
- 29 de octubre al 2 de noviembre. **V Congreso de Exploración y Desarrollo de Hidrocarburos "Integración, el gran desafío"**. Organizado por la Comisión de Exploración. En Mar del Plata.
- 21 y 22 de noviembre. **Primeras Jornadas de Salud y Seguridad Ocupacional del Comahue**. Organizada por la Subcomisión de Seguridad, Salud y Ambiente de la Seccional Comahue del IAPG. En la ciudad de Neuquén.
- 28 de noviembre. **Jornada "Plataforma Continental Argentina y la Soberanía sobre sus Recursos Naturales"**. En la ciudad de Buenos Aires.

Para obtener mayor información dirigirse al IAPG, Maipú 645 3er piso, Buenos Aires, Tel. 4325-8008 Fax 4393-5494; E-mail: congreso@iapg.org.ar



Calendario de cursos septiembre-noviembre

Están programadas las siguientes actividades de capacitación:

Septiembre

- 5 y 6 **Economía de los hidrocarburos** . Instructor: Sebastián Scheimberg.
- 12 y 13 **Calidad de gases naturales** . Instructor: Fermín Nogueira.
- 17 al 20 **Evaluación de proyectos 2. Riesgos, aceleración y mantenimiento-reemplazo.**
Instructor: Juan Rosbaco.
- 18 al 4 de diciembre **Historia del arte** . Instructor: Susana Bosio.
- 26 y 27 **Uso de las imágenes de satélite para estudios geológicos** . Instructor: Javier Ulibarrena.

Octubre

- 3 y 4 **Manejo de aguas en producción de petróleo y gas** . Instructor: Juan C. Sotomayor.
- 9 al 11 **Cañerías industriales** . Instructor: Fernando Golzman.
- 14 al 18 **Ingeniería de reservorios** . Instructor: Juan Rosbaco.
- 21 al 25 **Espacio de pensamiento: perspectivas de la globalización para pensar el caso argentino** .
Instructores: Cristina Lozano y Rubén Ríos.
- 29 al 1º de noviembre **Introducción a la industria del gas** .
Varios instructores.

Noviembre

- 5 y 6 **The Assessment, Classification & Reporting of Reserves: a Petroleum Industry Seminar.**
Instructor: Ian Dunderdale.
- 7 y 8 **Manejo de petróleos que depositan parafinas y asfaltenos.** Instructor: Juan C. Sotomayor.
- 12 y 13 **Sistema integrado de gestión de calidad y medio ambiente** . Instructores: Olga J.J. Mitschele, Alicia H. Pérez de Facchini.
- 25 al 29 **Introducción a la industria del petróleo** .
Varios instructores.

Los programas de los cursos mencionados podrán consultar en el Portal del IAPG (www.iapg.org.ar) y aquellos que requieran mayor información podrán hacerlo dirigiéndose al e-mail: cursos@iapg.org.ar

Una intensa actividad de capacitación

Durante los meses de abril a julio de este año, se han realizado en la Sede Central del IAPG catorce cursos de capacitación que han contado con la concurrencia de más de 200 profesionales de la industria.

Los cursos realizados han sido:

- Introducción a la Industria del Gas
- Taller para la Unificación de Criterios en la Evaluación de Reservas
- Ingeniería de Reservorios de Gas
- Introducción a la Industria del Petróleo

Boletín Informativo de Biblioteca

La Biblioteca del IAPG "Alejandro Angel Bulgheroni" inicia la publicación de un *Boletín Informativo* bimestral que tiene como finalidad dar a conocer las novedades sobre su actividad y sobre los materiales disponibles. El mismo se distribuirá en formato digital y se hará llegar a socios entidades y personales y a miembros de Comisiones Técnicas, así como a instituciones de nuestro país y del exterior especializadas en el sector energético. El primer número, correspondiente al bimestre septiembre-octubre contiene información sobre la Biblioteca Virtual.

■ Revistas digitales

Entregamos un listado de publicaciones periódicas especializadas en temas energéticos que publican versiones digitales accesibles gratuitamente en Internet. Complementamos así información que ya hemos entregado en números anteriores de *Noticias IAPG* y en *Petrotecnia*.

AIDIS. Ambiente y Saneamiento
API - World Oil Market and Oil Price Chronologies
Canadian Petroleum Products Institute,
CPPI. FUEL FACTS. PRICE MONITOR
Chemical Engineering
Concawe Review
European Commission. *Oil Bulletin*. Crude oil supply cost
Hart's E&P
Hydrocarbon Processing
IPE – Pipeline
MUNDOENERGIA.COM.
La revista de energía en Internet
Oil & Gas Journal
Pipeline (International Petroleum Exchange)
World oil

<http://www.aidisar.org/isaindex.htm>
<http://www.eia.doe.gov/emeu/international/chronolo.html#Oil>

<http://www.cppi.ca/ff.htm>
<http://www.che.com/>
<http://www.concawe.be/Html/Reviews.htm>
http://europa.eu.int/comm/energy/en/oil/bulletin_en.html
<http://www.eandpnet.com/>
<http://www.hydrocarbonprocessing.com/>
<http://www.ipe.uk.com/about.html>

<http://www.mundoenergia.com>
<http://ogj.pennnet.com/home.cfm>
<http://www.ipe.uk.com/about.html>
<http://www.worldoil.com/>



Se realizaron 5 cursos en agosto

Durante el pasado mes de agosto se realizaron los siguientes cursos de capacitación: • Taller de evaluación de reservas en reservorios naturalmente fracturados, a cargo de Daniel Pérez. • Mediciones de gas natural, a cargo de Mario Zabala. • Plantas de regulación de gas natural, por Mario Zabala. • Investigación de accidentes, por Alberto Ricardi y • Válvulas de control, a cargo de Guillermo Orioli.

Todos ellos contaron con la asistencia de representantes de nuestras empresas socias y de otras empresas del sector.

- Seminario de la Industria del Petróleo y del Gas y su Terminología en Inglés
- Introducción a los Registros de Pozo
- Procesamiento de Gas Natural
- Gestión de Seguridad - Fundamentos
- Reservorios de Petróleo Volátil
- Telesupervisión SCADA
- Protección contra Descargas Eléctricas y Puesta a Tierra en Instalaciones de Medición
- Documentación para Proyectos y Obras de Instrumentación y Control
- Evaluación de Proyectos I. Teoría General
- Gestión de Riesgos

Además de socios personales, consultores y profesionales independientes, ha asistido personal de las siguientes empresas: ALSTOM ARGENTINA S.A., ANCAP S.A., ANDE PARAGUAY, APACHE CORPORATION, BURLINGTON RESOURCES INC, CHEVRON SAN JORGE S.R.L., COMPAÑIA MEGA S.A., DIARIO BAE NEGOCIOS S.A., EG3 S.A., EMPRESA PETROLERA CHACO S.A., ENERGIA DEL SUR S.A., GAS NATURAL BAN S.A., GASODUCTO CRUZ DEL SUR S.A., GIE S.A., HALLIBURTON ARGENTINA S.A., INNOVATION S.A., MACIEL, NORMAN Y ASOC., PAN AMERICAN ENERGY LLC., PECOM ENERGIA S.A., PETROBRAS ARGENTINA S.A., PETROLERA RIO ALTO S.A., PIONEER NATURAL RESOURCES (ARGENTINA) S.A., REPSOL - YPF, SADE I.C.S.A., SADE SKANSKA, SERMAN & ASOCIADOS S.A., SHELL C.A.P.S.A., SIDERCA S.A.I.C., SIPETROL, SIPETROL CHILE, SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS DE BOLIVIA, TECHINT S.A., TECNA ESTUDIOS Y PROYECTOS DE INGENIERIA S.A., TECPETROL S.A., TERMINALES MARITIMAS PATAGONICAS S.A., TONATIUH S.A.-TECNOIL,

TOTAL AUSTRAL S.A., TRANSPORTADORA DE GAS DEL NORTE S.A., TULSA OIL-FIELD EQUIPMENT, VERITAS DGC LAND INC. SUCURSAL ARGENTINA, VINTAGE OIL ARGENTINA, INC.



Instituto Petroquímico Argentino

Cursos Virtuales de Capacitación

El Instituto Petroquímico Argentino (IPA) en colaboración con la Universidad Virtual de Quilmes a través del sitio web www.campusipa.org.ainicia los cursos virtuales de capacitación que se mencionan a continuación:



■ Influencia de las barreras no arancelarias en el comercio de exportación

Comienza : 26 de septiembre (Duración: 4 semanas).

Objetivos : Introducir al alumno en la problemática de las barreras no arancelarias, que restringen el comercio internacional y las reglas internacionales aplicables a las normas técnicas sobre productos que están contenidas en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) y Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF).

Contenidos : a) Conceptos generales. Trato nacional. b) Licencias. Trabas administrativas. Compras gubernamentales. c) Exigencias de contenido nacional. Obstáculos técnicos. Medidas sanitarias. d) Casos prácticos.

■ La cogeneración en la industria (Duración: 8 semanas).

Objetivos: Señalar la importancia de la incorporación de tecnología en la mejora de la competitividad industrial, a través de la reducción de costos energéticos y disminución del impacto ambiental. Brindar un panorama de las tecnologías de cogeneración existentes. Inducir al análisis de las variables técnicas, económicas, financieras, legales y operativas.

Contenidos: a) Introducción. b) Tipos de cogeneración. c) Evaluación de proyectos de cogeneración. d) Cogeneración con turbinas de vapor. e) Cogeneración con turbinas de gas y calderas de recuperación. f) Cogeneración con motores alternativos ciclos Otto y Diesel con recuperadores de calor. g) Valorización del vector energético. h) Trigeneración.

Para informes e inscripciones dirigirse a: Universidad Virtual de Quilmes, Capacitación: Roque Sáenz Peña 180 (B1876BXD) Bernal, Prov. de Bs. As.; Tel/Fax: (011) 4365-7129; Lunes a Viernes de 11 a 17 hs. <http://www.campusipa.org.ar>; e-mail: capacitacion@cvq.edu.ar

NOTICIAS IAPG es el Boletín de Noticias del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas . Maipú 645 3º piso (1006) Buenos Aires, Argentina Tel.: 4325-8008. Fax: 4393-5494

Director: Jorge Ferioli

Editor: Carlos Alberto Albano

Producción Gráfica Integral: Cruz Arcieri & Asoc.

Diseño y Diagramación: María de los Ángeles Cruz

NOTICIAS IAPG se edita digitalmente los meses de marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre.

Se accede a través de www.iapg.org.ar entrando a Publicaciones

Registro de la Propiedad Intelectual: 34910.
Año VIII, Nº 55, septiembre de 2002.